

---

ICANN76 | CF – ALAC 与 GAC 联合会议

2023 年 3 月 14 日（星期二）- 9:00 - 10:00（坎昆时间）

谷尔顿·泰普 (GULTEN TEPE): 欢迎参加于当地时间 3 月 14 日星期二 9:00 举行的 ICANN76 政府咨询委员会 (GAC) 与一般会员咨询委员会 (ALAC) 联合会议。由于这些会议是公开会议，并且 ICANN 社群的其他人员也可能会参加，因此 GAC 领导团队和支持人员建议所有 GAC 成员将你们的姓名和所在组织键入对话窗口，以便保留准确的出席记录。为了确保参与 ICANN 多利益相关方模式的透明度，请您使用全名登录 Zoom 会议。

如果您希望提问或发表评论，请在聊天中输入相应内容，并在句子开头和结尾标识 <问题> 或 <评论>，如聊天中所示。此功能位于 Zoom 窗口的底部。GAC 会议的翻译服务包括所有 6 种联合国语言和葡萄牙语。参会者可以点击 Zoom 工具栏上的“口译”图标选择发言或旁听会议使用的语言。

如果您想要发言，请举手。当会议主持人叫到您的名字后，请取消静音并发言。请记得说出您的姓名，如果您使用的是英语以外的其他语言，还要说出您将使用的语言。请清楚表达并保持合理语速，以便翻译人员能够更准确地进行翻译工作。在发言时，请确保其他所有设备保持静音。

最后，与所有其他 ICANN 活动一样，本次会议需要根据 ICANN 预期行为标准开展工作。如果在会议期间出现干扰，我们的技术支持团队会将所有参会者的话筒调整为静音。本次会议会被录音，所有会议材料都将发布在 ICANN76 会议网页上。我就说到这里，下面有请 GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔 (Manal Ismail) 发言。玛娜尔，有请。

---

*注：以下内容是针对音频文件的誊写文本。尽管文本誊写稿基本准确，但也可因音频不清晰和语法纠正而导致文本不完整或不准确。该文本仅为原始音频文件的补充文件，不应视作权威记录。*

玛娜尔·伊斯梅尔：

非常感谢谷尔顿。在 GAC 会议室内的以及通过 Zoom 在线参会的所有人，大家上午、下午和晚上好。欢迎参加 GAC 与 ALAC 的双边会议，欢迎会议室内的 ALAC 成员，特别欢迎乔纳森·扎克 (Jonathan Zuck)。这是您担任 ALAC 主席之后，我们的第一次会面。热烈欢迎！

GAC 和 ALAC 定期在 ICANN 公共会议期间召开会议，讨论政府和最终用户共同关注的 ICANN 政策问题。另外，我们还希望抓住这次面对面会议的机会，协调并统一各种意见，以往我们还会就某些政策和运营主题制定联合声明。

我还要感谢 ALAC 在 GAC 的联络人乔安娜 (Joanna)，以及英国 GAC 代表尼戈尔·希克森 (Nigel Hickson)，他自愿担任我们与 ALAC 的临时联络人，直到我们 GAC 这边有人自愿承担协调任务为止。

乔安娜和尼戈尔制定了今天的会议议程，但在让他们开启会议之前，请允许我先将话筒交给乔纳森——如果你想给出开场白的話。

乔纳森·扎克：

谢谢你，玛娜尔。我想我们就像两艘在今晚擦肩而过的航船，但在未来几年，我们可以说我们曾在坎昆相遇。谢谢你。我想借此机会真心感谢玛娜尔作为 GAC 主席在任期内所做的工作。你真是一位了不起的主席。6 年的任期。能和你并肩工作真的是太棒了。因此，我谨代表一般会员社群由衷感谢你。尼戈尔，我们很高兴能和你一起工作，虽然过程很艰辛。祝你好运。

好的。那么感谢各位出席这次双边会议。对于双边会议而言，在这样一张桌子上召开，形式上虽然非常奇怪，但我们最终一定能够顺利完成下面的对话。对于一般会员社群来说，与 GAC 进行的合作是非常富有成效的。我们找到了许多共同点，因为我们基本上是在共

---

享选区组织，就是那些每天尝试使用互联网的团体，并力求确保这种体验对尝试使用互联网的人来说是可预测的、公开的和公平的。所以我们一直非常重视这种合作关系。话不多说，请开始会议议程吧。谢谢。

玛娜尔·伊斯梅尔： 非常感谢乔纳森！下面直接交给乔安娜 (Joanna)。请带领我们正式开启本次会议，好吗？非常感谢你们的付出。

乔安娜·库勒萨 (JOANNA KULESZA)：谢谢。我很高兴这样做。请让我个人和乔纳森一起感谢你，玛娜尔，感谢你促成了这次合作，同时感谢你一直以来的支持。我们非常感谢你到目前为止进行的所有工作，我们希望你担任主席的任期之外，这些工作仍能延续下去。

感谢大家今天上午参加这次会议。我们的议程非常简单明了。实际上，为这样一个相对简短的会议确定要讨论的主题，始终不是一件容易的事情。为了实现坎昆会议的目的，我们选定了三个主题，并要求各个主题负责人代表每个选区组织进行简短的发言，进而邀请大家进行更广泛的讨论。由于时间有限，请注意，这些讨论只是 ICANN 内部各选区组织之间正在进行的所有对话的一个反映。

我们为本次会议选择的主题包括 ALAC 和 GAC 于 2017 年发布的联合声明，该联合声明旨在实现包容性、信息性和有意义的参与。我们为此安排了有两位经验丰富的主题负责人。他们分别是艾伦·格林伯格 (Alan Greenberg)，他将为我们介绍这个主题，以及远程参会的乔治·坎西奥 (Jorge Cancio)。他们二位将非常简要地介绍该文件的

背景信息，并讨论可能提议的前进步骤。目前围绕该文件的工作即将完成，随后就是我们希望怎样推进 2017 年启动的工作。

我们选择了一个非常受欢迎的题目作为我们的第二个主题，这个主题自本届会议开始以来一直贯穿始终，并引领我们召开定于本周晚些时候举行的全体会议，即关于推进多利益相关方模型的讨论。正如乔纳森指出的，我们在尝试从个人角度研究如何推进多利益相关方模型。我们在一般会员社群中尝试将单个用户视为个体，从而了解他们对多利益相关方模型的需求和期望，政府也在做类似的尝试，试图以最佳方式确认公民的期望。

这就是为什么多利益相关方这一主题对于两个选区组织都很重要的原因，并且我们欢迎 GAC 提出的在全体会议上讨论这一主题的建议。我们非常期待这次全体会议的召开。这次会议被视为是一个初步想法的预备交流会，该主题的负责人是尼戈尔·希克森，代表 GAC 发言，还有玛丽塔·摩尔 (Marita Moll)，她将通过远程方式参会，并就该主题发表个人见解。

最后但同样重要的是，我们今天将再次介绍 DNS 滥用的永恒主题。我们之前在 GAC 内部讨论过 DNS 滥用问题，今天将由哈迪亚·埃米尼维 (Hadia Elminiawi) 代表 ALAC 再次进行介绍，并且劳伦·卡宾 (Laureen Kapin) 非常体贴地同意就 DNS 滥用这一相关主题给出一个非常简洁的 GAC 观点。

我们决定预留 10 分钟时间进行简短的问答环节。我们永远没有足够的时间交换意见。因此，我们请各位标注你们的问题，如果时间允许，我们将在这专属的 10 分钟简短会议环节中欢迎大家提问。然后，我们会将话筒交给我们的主席，进行简短的汇总和总结。就说到这

里，我很高兴将话筒交给艾伦·格林伯格，由他开启我们的首个小组介绍，即 ALAC 和 GAC 制定的 2017 年联合声明。艾伦，交给你了。

艾伦·格林伯格：

非常感谢！请切换到下一张幻灯片。这部分内容很有趣。回到……我们刚刚注意到玛娜尔要离开了。这要追溯到 GAC 前主席托马斯·施耐德 (Thomas Schneider) 安排的最后一次会议，你们当中有些人可能还记得他。我想说，这真的是托马斯那时候最喜欢的一个项目，一个非常关键的项目，现在的情况是，GAC 的人员流动很大。新入职的人员很难快速进入状态、找到文件，诸如此类的简单事情——如果你想成为一名能够发挥作用的 GAC 成员，同样，如果你想成为一名有影响力的一般会员成员，这些都是你需要做到的事情。

我们整理了一份声明，其实质是要求进行一些简单的改变，以便同事们能够更高效地开展工作。我们知道这是个大问题。信息透明度倡议 (ITI)，即 ICANN 对文件管理的正式回应已经发布，但我们觉得我们需要更快速的方法。请切换到下一张幻灯片。

我们确实提出了两个简单的建议。第一个是……我们在这里犯了个错误。我们称之为文件管理系统。我们本不该用这个专用语。但无论如何，我们都是要寻找能够快速、便捷地获取文件的方法。举个例子，现在当你要找一份文件时，你经常找到了草案版本，但找不到最终版本，或者你找到了最终版本，但找不到最终修订版本。

所以我们在寻找简单的办法。在文件的封面上，写上日期、名称、加上数字，这样你就能知道什么时间进行过修改，然后再注明作者，这样如果你有任何疑问，就能找到可以联系的人。

第二个建议是让那些过去十年没有在 ICANN 工作过的人也能够理解这些文件。我们想要获得摘要，我们不想使用专用语和缩写词，至少要让人们随时能够理解正在进行的工作。如果你无法对每个文件都这样做，至少也要在公共评议流程中征求意见的相关文件上做到这一点。

我们已经经历了多次意见征询。我想这是第二次，也许是第三次，ICANN 向我们反馈说，“嘿，看看我们完成了哪些工作。”恐怕最初给我们留下的印象不太好。请切换到下一张幻灯片。

这条建议是寻找一个快速的解决办法。有时我们使用过的表达方式是：我们并不是想要面面俱到。我们不打算做海量工作，而只是想做一些简单的事情，让生活能够更轻松一点。他们上次描述的功能和这次 ITI 的功能，我不记得 ITI 代表的含义了——信息倡议还是什么——本质上是梳理所有 ICANN 文件，以及在 ICANN 网站上的所有材料。这些新功能很棒。这些功能确实很好，但无法解决我们的问题，他们不应该在未能解决这些问题的时候提供给我们。

我们仍然需要对文件进行标识。我们仍然需要简单易懂的摘要和最少的专用术语。我想这只是我个人的观点，不一定是 ALAC 的正式立场，我的总体评价是恼火。如果无法解决这个问题，就请告诉我们。虽然这不是我们想听到的，但请告诉我们，让我们终止这种把戏，不要将那些无法解决问题的功能展示出来，就好像它们真能解决问题似的。下面的时间交还给你们。

乔安娜·库勒萨：

非常感谢艾伦的发言……哦，抱歉。

---

谷尔顿·泰普：不，我只是想说伊朗代表举手了，是卡沃斯 (Kavouss)。

乔安娜·库勒萨：谢谢。在问答环节再进行讨论是否更合适些？只是[音频不清晰]，先生，请发言。

卡沃斯·阿斯特 (KAVOUSS ARASTEH)：好的，上午好。非常感谢！乔纳森，祝贺你担任主席。我认识你很多年了，工作很积极。非常感谢！我建议每在每段演示结束时，留一点进行讨论的时间。否则，我们会忘记主题是什么。稍后再回来讨论非常困难。我们应该让讨论富有成效。如果现在就是这种情况的话，如果艾伦的演示结束了，我有两三个小建议想要提出来。

乔安娜·库勒萨：玛娜尔，我认为我们应该欢迎这样的建议。先生，请讲。

卡沃斯·阿斯特：我在其他国际组织获得的经验是，为了更轻松地获取文件，艾伦说的很好，但是我们需要再添加一个词，我们称之为关键词，关键词可以让人们更容易获取文件。这很重要。

第二，即使对我来说，在参与了几年工作之后，我在阅读包含很多缩写词的文件方面总是困难重重，一个又一个的缩写词。当我查看董事会决议时，所有条款都有完整的解释。当用到这些缩写词时，顺便给出它们的解释会有什么问题吗？有时候我们不理解。我自己制作了两页的首字母缩写词对照，将其放在我的左手边，只要有人说话，我就得看一下。看看具体意思是什么？

我认为 GAC 的其他同事，也许会有一些，但不是所有人，可以说确实比我更聪明。但我不能算是聪明人，在很多情况下我阅读起来很费力，而且缩写词还用在了特定情况下，等等。具体是什么意思呢？如果有人[音频不清晰]文件等等，对我们所有人来说，能有一个摘要最好是不过的了。每当其他组织对文件进行更改或修订时，我们就得让某些人推迟修改，这让大家一头雾水，不知道发生了什么情况，也不知道我们为什么要提出这个新版本文件。以上这些就是我提交给你们几个意见，以供你们考虑。你们可以接受，也可以拒绝。谢谢。

乔安娜·库勒萨：

谢谢。非常感谢。你的意见会得到充分的关注。这是一个持续的对话，所以欢迎提出任何意见。接下来，我会让乔治发言，我知道他正在以远程方式参会。遗憾的是，信息社会世界峰会 (WSIS) 也在同时进行。乔治，非常感谢你能参加这次会议。我们都注意到了时间差问题。如果你愿意并且能够从 GAC 角度就这类文件和未来走向问题，为我们提供一些简要的观点，我们将感激不尽。谢谢。

乔治·坎西奥：

好的。希望大家都能听到我的声音。我是来自瑞士政府的乔治·坎西奥，瑞士 GAC 代表。大概是在 2017 年左右，我或许是和我们的主席托马斯 (Thomas) 共同起草了联合声明的部分内容。所以我对此还有印象。也许我们可以切换到下一张幻灯片，其中包含我方的一些观点。

好吧，向大家提供一些背景信息，ICANN 的文件一直很难理解，对新成员来说更是如此。这就像是一种传统。但在被称为 ICANN 问责制和 IANA 移交工作进行期间，即 2014 年至 2016 年的大部分时间内，



出现了很多与 ICANN 治理有关的非常难以处理的事务，以及如何符合 ICANN 总部所在地加利福尼亚州的法律，都以平实的语言，采用图表、图片和各种各样的方法向社群解释，以便让人们能够真正参与到这些讨论中来。

所以这就是托马斯和其他同事在 2017 年的时候脑子里在想的事情。我认为这就是触发与 ALAC 发布的这份联合声明的原因之一，GAC 方面也采取了向董事会提出共识性建议的形式。如果大家看看 2017 年的阿布扎比公报，就能发现其中有一份联合声明，以共识的形式向董事会提出建议。所以当时的想法是 ICANN 确实能够做到这一点，准备高质量的文件，使其易于理解，提供简明的摘要，而且多多少少是可识别出来的。

但从过去 5、6 年的经验来看，这方面的进展很有限。的确，这个信息处理系统，即 ITI 已经被开发出来了。但它似乎更像是一个内部文件管理系统，因为如果你查看过 ICANN 的许多文件，就会发现其中一些非常重要，比如后续流程的运营设计评估，但真的很难确定这是否是最终文件，是否是征求意见稿，是否是最终文件的修订版，因为无法轻松找到提及此类内容的文字。所以我们仍然落后于 5 年前的要求。

然后，我们还有另一部分内容，即概要或摘要，因为，正如艾伦所说，这些内容不应该只有那些在 ICANN 工作了 10 年以上的人才能读懂。而是让所有对其感兴趣的社群成员都能看懂。再来看运营设计评估文件，首先这份文件长达 400 页，是关于后续流程的一个文件。

而执行摘要通常应该是一页或两页，至少在我的国家是这样。我记得丘吉尔，温斯顿·丘吉尔 (Winston Churchill) 说过，任何文件超过半页都是在浪费时间，而运营设计评估 (ODA) 的摘要，恕我直言，

长达 12 页，所以这肯定是一个糟糕的摘要。所以这真的很难让人理解。因此，我认为还有很多工作要做。

如果我们回顾 2018 年，当董事会响应 GAC 的建议时，董事会说：

“是的，我们正在做这个、做那个，还有 ITI 和其他一些工作。”但他们在响应 GAC 建议的末尾，使用了下面我将粘贴到聊天窗口中的文字。这段文字在聊天窗口的显示有点奇怪，但其基本内容是说：

“董事会将继续鼓励 ICANN 组织为社群提供材料，使用这些材料将会促进全球所有利益相关方的成长和有意义的参与，并对建议持开放态度，等等。”

我想现在或许是时候问问董事会他们对此的立场了，因为正如艾伦所说，我刚才也提到了，我们的预期和现在的实际情况之间似乎存在差距。我们的目标是进行有意义的、包容的和知情的参与。新任董事会主席崔普缇·辛哈 (Tripti Sinha) 昨天非常明确地提到，合法性和自下而上的参与是 ICANN 社群的核心价值。所以，现在或许是将这个话题重新提上议程的时候了。谢谢。

乔安娜·库勒萨：

非常感谢，乔治。请允许我再次说明，如果这是一个双方都很感兴趣的话题，欢迎召开一次闭会期间会议。我们欢迎各方提出意见，并期待持续讨论。此外，在这个特定的主题上，我们之前在新 gTLD 后续流程 (SubPro) 和快速政策制定流程 (EPDP) 中组建了一个小型的 DNS 滥用问题联合工作组。所以，如果这可被确定为一个共同感兴趣的话题，我们非常乐意在闭会期间就此开展相关讨论。玛娜尔，请讲。

玛娜尔·伊斯梅尔：

非常感谢你，乔安娜。同时感谢艾伦和乔治对这一久远声明的积极跟进。我认为 GAC 的同事最适合测试当前的系统并提供反馈意见，因为我们已经吸纳了许多新的 GAC 成员。那么，该系统对 GAC 新成员的用户友好程度如何呢？如果他们有任何意见或评论，我们也会予以考虑。但我认为我们为这一声明提供了一个很好的试点，我们可以完善并考虑大家可能提出的任何意见。谢谢你，乔安娜。话筒交还给你了。

乔安娜·库勒萨：

谢谢。非常感谢。关于这个问题，我没有看到任何即时反馈意见。但我们注意到了，这是一个大家都感兴趣的话题。有人举手。先生，请发言吧。

尼古拉斯·卡巴雷诺 (NICOLAS CABALLERO)：非常感谢！我是尼古拉斯·卡巴雷诺，巴拉圭的 GAC 代表。考虑到我们目前身处拉丁美洲的墨西哥，以及其他奇奇怪怪的原因，我讲西班牙语的语速会慢一些，如果你们不介意的话，我会用西班牙语提问并发表意见。

基本上，我想说的是，我非常同意乔治·坎西奥和我们尊敬的伊朗同事提出的意见。我清楚地记得乔治刚刚提到的、托马斯·施耐德担任 GAC 主席的那个时候。我想指出的重点，对我们所有人来说，尤其是对于拉丁美洲的同事而言，这是一个极为重要的工具，不仅仅是因为我们有了新一代同事，可以这么说，对于拉丁美洲的 GAC 代表团队，这个工具是非常重要的，因为事实上，即使是那些在这里工作了 10 年的人员，就像我一样，我曾在 GAC 工作了 10 年，5 年之后，当我回到 GAC，我很惊讶地注意到我之前经常使用的那些名称，就像是缩写词之间的传奇故事。然后，出现了新的缩写词。所

---

以，我就是想表达我对该倡议的支持以及我对乔治·坎西奥表达的意见的支持，以及我尊敬的伊朗同事提到的细节。对于所有 GAC 同事来说，这绝对是一个非常重要的工具。非常感谢！

乔安娜·库勒萨： 我看到还有人举手。[音频不清晰] 得到反馈。首先有请玛娜尔，然后是乔安娜发言。这个顺序合理吧？

谷尔顿·泰普： 不，我刚刚注意到聊天窗口中，巴西代表和英国代表都在举手。

乔安娜·库勒萨： 非常好。乔纳森，你有话要说吗？

乔纳森·扎克： 谢谢。我认为这个情况非常令人遗憾，因为这在我加入一般会员社群之前就已存在，随着 ITI 的发展，针对原型曾有过一个开放的流程，为功能提出建议以及诸如此类的工作，我也曾参与其中。如果我当时知道这条建议就好了，但很不幸，这并未从董事会落实到工作组中，因为其中一些建议本可以成为功能方面的建议，现在仍然可以。

我认为我们必须将其作为针对系统的建议来处理，不要再将其作为权宜之计了，因为考虑到我们为 ITI 付出的努力，我不认为临时措施具有实际意义。所以我认为我们可以和[音频不清晰]沟通一下，试着找出增加这些功能的办法。但其中一些工作与技术无关，但实际上也是最佳实践问题。整理出一个易于理解的摘要或类似的内容的想法与技术无关。这只与是否要求工作小组等制作文件的这部分内容有关。

除非我们建议员工将其作为一份单独的工作来做，否则其中一些工作可以自然地进行。董事会可以说：“从现在开始”，或者 GNSO 理事会可以说：“从现在开始，在制作文件时，应该同时准备一个摘要。”所以将其分开处理比较合理，因为我们将会收集到 ITI 的建议和社群的建议，实际上两方都会提出建议。但我认为我们必须尝试在 ITI 的背景下进行考虑，虽然结果出来得会比较慢，但确实会有令人惊艳的功能。

乔安娜·库勒萨：

非常感谢，乔纳森。我知道时间紧张，但我要优先考虑一个似乎已经在启动的实际对话。接下来，我会将话筒交给英国代表，我相信英国代表是第一个举手的，然后是巴西代表。英国代表，请发言。

罗斯·肯尼伯奇 (ROS KENNYBIRCH)：非常感谢，感谢大家提出这个重要的对话主题。我是罗斯·肯尼伯奇，英国代表，候补人员。我们已针对如何在 ICANN 促进包容、理性和有益的参与开展了重要的工作，这非常受欢迎。然而，如同发言者们提出的那样，我们必须继续仔细探讨如何才能更好地促进参与度，以便鼓励来自各种不同地域和背景的人们参与其中。

例如，我们可以探讨如何才能通过发布随附的注释说明来更好地利用公共评议期。简单易懂的摘要对于支持 GAC 的工作以及鼓励有意义的参与来说至关重要。非常感谢！

乔安娜·库勒萨：

谢谢。有请巴西代表。

卢西亚诺·马扎·德·安德雷德 (LUCIANO MAZZA DE ANDRADE): 好的, 谢谢。我是来自巴西的卢西亚诺。我认为, 这些都是至关重要的问题, 因为它们涉及到合法性和透明度, 我认为这对于 ICANN 的总体职能和 GAC 的职能来说都十分关键。[音频不清晰] 专门针对摘要的主题。乔治提到了丘吉尔。这里有另一段引言。这段引言比较长, 因为我没有时间将其缩短。我有时候会想, 我昨天有这种感觉, 有时我们的理由会带来很多工作, 会尝试找出正在进行的事情的背景等等, 人们容易迷失在这类官僚主义和技术统治下的讨论过程当中。

我认为, 我们可能需要考虑以某种方式对信息层级进行归类, 并针对整个过程、整个背景, 如有必要, 提供更加详细的信息。但是, 有时为了实现讨论的目标, 不仅对于公众, 有时甚至对于 GAC 代表来说, 拿到一页内容的摘要就足够了, 我们会说, “看, 我们有这整个过程信息在背后支持。那么, 主要的话题就是这些了。这正是我们目前讨论的内容。这也是需要着重关注的问题, 值得期待的地方。”

我认为这是个至关重要的问题, 再次感谢将这个问题提了出来。我确实认为这是一个值得考虑的重要话题。谢谢。非常感谢。

乔安娜·库勒萨:

非常感谢! 非常感谢! 我注意到又有人举手了, 是艾伦, 我稍后会请他说几句。请让我插一句, 我们讨论联合能力建设和外展计划的话题已经有很长时间了, 我相信这些讨论与能力建设的需求完美契合, 能够推动理性参与。

我又看到有人举手了。接下来我将请艾伦发言, 然后再将发言机会交给你, 先生。然后我将结束关于这项议程的讨论。需要充分注意的是, 我们针对这一特定话题确实需要举行闭会期间会议, 我将尽

---

全力在适当的时候进行安排。艾伦请发言，然后是另一个举手的人，之后我们将讨论 DNS 滥用的话题。

艾伦·格林伯格：

谢谢。我想要针对之前提出的一些意见讲几句话。之前提到的其他许多必要的事情在原始文件里面都能找到。我在这里展示的是针对其总结的非常简短的摘要。这是其一。

其二，关于这应该在 ITI 之内完成的推测……顺便提一下，ITI 人员充分了解这一声明。他们是目前给予了回应的人。眼下来说，我们的大量文件并不在网络上，而是在 Wiki 上面。几乎所有工作文件都在 Wiki 上面。目前我们并没有将 Wiki 纳入 ITI 的计划。虽然我并不太认同采取权宜之计的想法，但我们确实有需要解决的问题。谢谢。

乔安娜·库勒萨：

非常好。谢谢。印度尼西亚代表，你有针对这一话题的最后发言机会。

阿什温·萨松科·萨斯特罗布罗托 (ASHWIN SASONGKO SASTROSUBROTO)：我再稍微提一点问题，我们可能并没有那么多需要研究的文件，但我们有很多需要查明的缩写词。我是说，坦率地讲，我需要针对这个问题再次使用谷歌搜索才能找到 ICANN 文件。有的时候，我感到羞愧。GAC 成员要想找到文件为什么需要通过……？我对此感到遗憾，我希望这仅仅是我个人的情况。但当我使用谷歌搜索的时候，我的确找到了 GAC 文件，我认为这一 ICANN 文件因为[音频不清晰] GAC 文件。我有一个 GNSO 文件，但它消失了。但我想如果我能直接前往 GAC 网站并从那里找到，而不是通过谷歌搜索引擎等途径找到，会更好一些吧。谢谢。



乔安娜·库勒萨:

非常感谢！我们已经成功确认了一个跨社区的挑战，我们准备好要解决它了。我们已经标注了这一点。接下来，请我们的发言人带领我们进入下一个议程项目。我想提醒大家注意时间。请注意，互联网治理工作是 GAC 和 ALAC 之间的跨社群工作组的一个组成部分。

尼戈尔很久以前就同意承担领导工作，与该跨社群工作组的奥利维尔·科雷鹏-勒布朗 (Olivier Crepin-Leblond) 共同开展互联网治理工作。我今天有幸将机会将发言的权利交给尼戈尔，从而开启针对如何进一步优化多利益相关方模型的讨论，这并非是跟进，而是介绍此次会议期间由 GAC 计划和提出并受到 ALAC 欢迎的全体会议。尼戈尔，交给你了。

尼戈尔·希克森:

好的。非常感谢！我的发言会很短，只需要说三件事情。首先，成为临时联络人真是棒极了。我完成的大部分工作似乎都是临时性质的，但与 ALAC 合作始终都非常令人愉快。其次，我的印度尼西亚朋友，即使是我在 GAC 工作期间的 GAC 员工同事，我们也使用谷歌查找文件。因此我完全不感到羞愧。第三，对于我头上的创可贴要说一声抱歉。今天早上一棵树的树根“崛起”了，这棵树砸中了我，也可能是我倒向了树。反正就是变成这样了。

言归正传，接下来的 10 分钟左右的时间，玛丽塔和我将简要介绍明天在这次全体会议上将要讨论的事情，以及为何要事先对其进行计划。我认为 ICANN 董事会主席崔普缇昨天的发言是一个很好的参考，她的发言十分振奋人心、富有力量且非常全面。她将 ICANN 置于整体互联网治理景观、互联网上的整体社会经济、政治类的难题之中，如果你们认同的话。



我认为这一点非常重要，因为 ICANN 是技术社群非常重要的一份子，做了很多工作。除了正在进行中的国际化域名的相关出色工作之外，ICANN 对于 IANA 管理权移交和其他许多成就还有很大的功绩值得彰显。而且对于更广阔的生态系统也做出了自身贡献。在多边领域当中的发展，无论是对于联合国 (UN) 或国际电信联盟 (ITU)，以及其他任何地方的发展都起到了监管效果。源自 2003 年和 2005 年信息社会世界峰会的 WSIS+20 流程，形成了这一突尼斯议程，规定了多利益相关方流程当中的不同人员的角色与责任，由此阐述了成立联合国互联网治理论坛的要素，迈出了十分重要的一步。

我们在星期三的这次会议上要尝试做的是全力凸显 WSIS+20 流程的重要性，如果你们认同的话。这不是 ICANN 的工作。ICANN 不会尝试就此进行协商。但我们都会参与其中。作为政府人员和利益相关方，我们都可以参与到最终达成共识的流程中。我们将经历多轮磋商。我们将有多个机会，因为联合国目前正在制定全球数字契约，以便让我们都能参与到这一多利益相关方流程当中。我的发言到此为止，希望大家都能够参加星期三的会议——抱歉，就是明天——并参与到这次讨论当中。谢谢。

乔安娜·库勒萨：

非常好。非常感谢！伊凡 (Evan) 在聊天窗口中给出了一个快速回复，我才看到。抱歉，请讲。

伊凡：

好的。非常感谢！尼戈尔，请注意多利益相关方模型是目前许多人或有些人已经接受的模型。对于其他一些人，他们在以“事实上认可”的方式利用该模型。希望大家都能注意这一点。“事实上认可”的意思是他们并未拒绝但也并未接受。这是值得我们注意的情况。

如今距离 2005 年已经过去了很多年，当时欧洲提议成立了这一互联网治理论坛 (IGF) 以解决互联网治理的问题。现在什么事情都还没有解决，除了人们友好地聚在一起，相互交谈，开研讨会，这非常好。有时一些想法会回馈过来，但是没有形成任何切实的成果。当用户的域名系统 (DNS) 遭到封锁时，这违反了普遍性和包容性以及无差别访问数据的原则。因此这是一些亟待解决的痛点。

尼戈尔，我认为 ICANN 无法解决它们。这是需要所有人共同参与的工作。对于联合国整体或是 ICANN 社群整体来说，都无法单独完成。一种常见的方法是，人们想要了解到什么程度，为什么不去深入探讨多利益相关方的详情？至少要解决原则问题。这是人们都知道的事情。

我的一名同事 [音频不清晰] 他的 DNS 遭到了封锁。当 DNS 并非出于一些技术、管理方面的原因，而是其他一些原因遭到封锁时，这就是一种灾难性的状况。这并不是普遍性的目标，也不是包容性的目标。我们说我们想要连接起未连接的人们。但我们不能隔开已连接的人们。这是一些相互矛盾的事情。我很抱歉提到了这些，尼戈尔，但我们需要做一些事情了。我认为这并不仅仅是 ICANN 的事情。这是需要所有人共同努力的事情。谢谢。

乔安娜·库勒萨：

谢谢。我十分赞赏这次气氛活跃的讨论。谢谢伊凡先生分享你的观点。我看到巴西代表举手了，还看到 ALAC 的阿米塔 (Amita) 举手了。有请巴西代表发言。

尼古拉斯·卡巴雷诺：

谢谢。很抱歉，我又再次发言了。我认为这个话题十分重要。谢谢尼戈尔提出了这一点。这在 WSIS 审查流程中是非常早期的阶段。我们目前没有很多相关信息。尼戈尔说，这次讨论整体上都是关于全球数字契约的。没有人真正知道一件事情如何完美匹配另一件事情。我觉得我对于初期讨论的框架的形成方式有一点困惑，因为它关涉的是多利益相关方模型。

我认为问题是我们没有多利益相关方模型。我们有一个 ICANN 多利益相关方模型，有一个很明确的模型。但是，你们有多利益相关方在不同的流程当中参与和合作的节点，我认为这是我们在此节点当中可能需要讨论的事情。如同尼戈尔刚刚提到的一样，突尼斯议程是一个经过非常细致磋商形成的文件，明确划分了不同主体和组织的责任和能力。我认为这是我们必须纳入考虑的事情。

那么，我认为 IGF 这一概念是 [音频不清晰] 多利益相关方参与，我认为大多数国家和地区，巴西肯定是其中之一，都在努力尝试寻找方法，我们已经尝试了很多年以期改进系统，或许能让 IGF 更加高效，并确保能够更好地为整体多边讨论做出贡献。

我认为这是一次非常重要的辩论，我想呼应一下我们伊朗同事提到的情况，我认为有必要牢记章程的责任所在，从而主导讨论，因为现在的情况更加复杂。谢谢。非常感谢。

乔安娜·库勒萨：

非常感谢！再次提醒大家注意时间。我看到 ALAC 有两个人举手了。我将有请我的同事简短地谈谈自己的看法，然后我将关闭等待队列并请接下来的发言人玛丽塔·摩尔继续发言。有请阿姆丽塔 (Amrita) 发言。

---

阿姆丽塔·楚德胡瑞 (AMRITA CHOWDHURY): 谢谢。我是阿姆丽塔·楚德胡瑞。我有点成为了 WSIS+ 20 讨论进程的见证人的意味。ICANN 社群, 我没说是 ICANN, ICANN 社群正在参与其中, 虽然是各个国家会决定具体规划, 但至少如果我们能够将我们的想法与各个国家分享, 也就是我们看到的问题, 例如互联网阻塞或是其他任何问题, 同时保留唯一的平台供人们聚在一起进行讨论, 那么这就是保留 IGF 的意义所在。我认为我们将继续进行一些讨论, 因为如果我们让此类平台消失, 尽管有人说这类讨论就像脱口秀一样, 但至少它们正在传递信息。如果我们让此类平台消失, 我们将不会再有开展此类讨论的机会。我们对其又爱又恨。我们需要所有人以自己的方式聚到一起进行讨论。谢谢。

乔安娜·库勒萨: 谢谢。有请塞巴斯蒂安 (Sebastian) 发言。

塞巴斯蒂安·巴肖莱 (SEBASTIEN BACHOLLET): 非常感谢! 我想说今天会议的主题是“了解模型的世界”。这次会议的主题是对于 WSIS+20 的展望。我们如何才能促使多利益相关方参与互联网治理? 这类讨论应该请所有利益相关方参与到 ICANN 会议当中。我就说到这里, 因为我觉得听玛丽塔发言更加有趣, 她能够为讨论带来一些实质性的东西。谢谢。

乔安娜·库勒萨: 非常感谢, 塞巴斯蒂安。言归正传, 我将把发言机会交给我们的 ALAC 发言人玛丽塔·摩尔, 她正在远程参会。玛丽塔, 交给你了。

玛丽塔·摩尔：

好的，大家上午好。我们现在还有另一页幻灯片吗？无论如何，我的发言都会十分简短。对于我们明天将要举行的对话，我称之为“尝试者”，我们将尝试引导出主题，帮助社群意识到一个事实，即该主题正在预先升温，从而便于我们开展需要开展的讨论，进而拿出一些想法。

这有点超出了我们在 ICANN 的特定工作的范畴。我们在 WSIS 无法直接参与这些讨论。我们知道这一点，但我们也知道因为我们聚在一起，我们能够相互交流。我们希望我们能够找到将不同社群的一些想法融入未来讨论过程的方式。这是我们的目的。我认为，我也希望，这仅仅是此次就 WSIS+20 的流程进行的讨论的起点。

当我从一般会员的角度发言时，我们将探讨一点关于哪些工作需要迫切处理的话题，但大部分发言都是关于如何与政治家合作以构建长期愿景，因为我们大多数时候需要通过我们自己的 GAC 代表做这些事情，而我们自己的政府代表也将参与 WSIS+20 的相关会议。

为了展示一个非常现实的相关示例，我希望明天能够花点时间讲述一件 2005 年发生的事情——是的，这是很久以前的事情了——我当时参与了由加拿大政府举办的 WSIS 咨询会，其旨在收集公民社会的想法，即对于加拿大政府在参与突尼斯会议时需要带去哪些意见。我们称之为“为突尼斯会议铺路”。这是 2005 年的事情。我们有 200 人花了一天半的时间讨论所有事情，形成了一份共识文件。

我希望我们能在这里，在加拿大再次完成这样的讨论，我还希望其他人也能够由此形成对于工作组如何完成这类工作的看法。但毫无疑问的是，语言将会各有不同。在这份 2005 年的文件中，我们没有看到“多利益相关方”一词。成果将会非常不同，但过程可能会非常类似。

那么，这就是我们明天值得期待的讨论，将这个话题再向前推进一点。届时将会有很多人发言，我在那里的发言可能将比我在这里的发言更富有力量。谢谢。

乔安娜·库勒萨：

谢谢。非常感谢玛丽塔。感谢你如此言简意赅地介绍。我的确注意到了，已经有人提到有一个常设的跨社群工作组。如果推进多利益相关方模型或是多利益相关方符合利益，那么欢迎召开闭会期间会议。

提到具有共同利益的事情，DNS 滥用是此次双边议程的一个常设议程项目。接下来欢迎下一位发言者。哈蒂亚将首先分享一般会员对于 DNS 滥用的看法。随后我将尽快将发言机会交给劳伦。有请哈蒂亚发言。

哈蒂亚·埃米尼维：

谢谢你，乔安娜。随着新一轮通用顶级域 (gTLD) 临近，ALAC 社群开始了针对与 DNS 滥用相关的沟通协调工作组 (CCT) 审核和第二轮 DNS 安全、稳定和弹性审核小组 (SSR2) 建议（已得到批准）进行审视的工作。我们快速看几个 CCT 审核建议——例如，针对特定注册管理运行机构、注册服务机构和 DNS 安全性滥用之间的关系进行调查的相关建议——这类建议已得到落实。

目前我们有域名滥用活动报告系统，即 DAAR。但是，这里有两点值得注意。我们希望能够与社群讨论如何更好地利用数据并改进 DAAR。第二个系统目前尚未针对注册服务机构执行域名工作，因为难以获得赞助域名注册服务机构数据。

我们来看另一条得到落实的建议，即 ICANN 应该收集相关数据，并公布对 gTLD 域名注册负责的各方，该建议已得到了最大限度的落实。但是，注册管理机构的注册数据目录服务始终一致。有人让我说慢一点。我会的。

如果我们看另一条得到落实的建议，即 ICANN 应该收集相关数据，并公布对 gTLD 域名注册负责的各方，该建议已得到了最大限度的落实。但是，注册管理机构注册数据目录服务标签和显示一致性政策受到了快速政策制定流程 (EPDP) 第 1 阶段工作建议的影响，可能需要额外考虑政策数据发布要求和方法，以便在注册服务机构之间保持一致。

关于准确度，目前的社群工作，准确度范围界定小组正在尝试确定是否需要开展相关的后续工作或启动政策制定流程 (PDP)。我们接下来将看一下几个 SSR2 建议。例如第九条建议，监督并强制实施合规。ICANN 董事会指示合规团队监督并严格要求签约方遵守合同、基本协议、临时规范以及社群政策中关于现有和未来 SSR 以及滥用相关的义务。该工作目前正在得到落实。

然而，如同之前提到的，准确度范围界定小组正在了解是否需要提升相关工作的准确度。如果 ICANN 组织将要监督并强制签约方机构提升数据准确性，那么完成范围界定小组的工作至关重要。

我们需要看的另一项建议是第 10.1 条建议，也是一项正在进行的工作。该建议的内容是，“ICANN 组织应发布一个网页，明确 DNS 滥用的有效定义，即，适用的项目、文档和合同。ICANN 组织应发布一个网页，明确 DNS 滥用的有效定义，即，适用的项目、文档和合同。定义应明确指出 ICANN 组织目前认为在其职权范围内通过合同



和合规机制可以解决的安全威胁类型，以及 ICANN 组织认为属于其职权范围之外的安全威胁类型。”

强调一下，该建议的落实对于执行和合规性的目标来说十分重要。另外，该建议仍然在落实当中，有一条建议说 ICANN 董事会和 ICANN 组织应进一步全面审核 SSR1 建议，并执行一个新的落实计划。SSR1 中还有许多相关建议。

我们再来看一下到目前为止的访问数据。在为处理、预防和缓解 DNS 滥用的必要数据进行寻址时，报告，即 SSR2 审核报告，参考了四种数据类型。注册数据，能够强化对于滥用行为的跟踪。为此，我们获得了 GNSO Temp Spec EPDP 的建议，以及一个先导注册目录披露系统。在新一轮次开始之前完成这项工作十分重要。我们还有另一种形式的必要数据，即顶级域 (TLD) 域文件数据，可支持安全性研究。该信息当前可用。

第三种形式的访问数据是用于提示 ICANN 的 DNS 滥用分析结果的滥用数据报告。我们需要为此开展下一步工作。通过终端用户、签约方机构以及专业安全性工作者促进对于两种事件的报告，在启动新的通用顶级域项目之前是十分重要的。这也是我们正在进行的一项工作。

第四种类型的数据是合同合规性数据，支持趋势分析和对于缓解滥用的运营方法的评估，这也是一项正在进行的工作。SSR2 报告还提出了一些问题，例如批量注册，报告指出一些注册管理机构和注册服务机构迅速形成了运营实践方法，以此在新一轮次工作启动后快速大幅提升域名注册业务。例如，批量注册，许多此类注册都用在了滥用活动方面。我们目前正在 GNSO 和签约方机构之间进行沟通。



由此，我们发现落实一些相关的共识性政策并完成相关社群工作，在新通用顶级域项目开始前是很有必要的。我们需要注意的是，ALAC 社群已经就此开展了工作。所以我们将继续查看相关的 DNS 滥用认证 PDP 作为建议，并确定其对于新通用顶级域项目的重要性。我的发言到此为止，接下来交给乔安娜。谢谢。

乔安娜·库勒萨：

谢谢。非常感谢哈蒂亚。如果可以的话，我将请玛娜尔和我们的支持人员休息五分钟，然后请劳伦进行简短发言。非常感谢劳伦让我们参与到有关 DNS 滥用的公共安全工作组会议当中。感谢你做出的贡献。

劳伦·卡宾：

谢谢，我会尽量简明扼要。我会注意时间，我也知道我们在这次会议后的休息时间之后，将有望针对 DNS 滥用进行非常热烈的内容方面的讨论。议程上有很多 DNS 滥用方面的内容。

因此我们讨论的一些方面不应该令大家感到意外，因为在会议期间已经讨论过很多次了，这些问题都非常重要……我认为我们需要切换到下一张幻灯片了。不，下一张。好了。这一张对我来说更熟悉一些。

我们将再次就此进行讨论，因为它太重要了。这是正在进行中的合同协商。这是非常积极的一步。如同我们提醒过的那样，我想要强调的是，这是前所未有的第一步，签约方带着自己的计划来到了 ICANN，要求就合同的部分内容进行磋商，以便更好地针对 DNS 滥用的问题采取行动。这是一个非常积极的进步。我知道我们都在非常热切地等待这一过程的结果。

我们强调的另一个非常重要的问题是，这仅仅是第一步。因为这仅仅是旅途上的第一步，其他步骤将接踵而至。这其中包括定向政策制定流程工作。我们提到“定向”的原因是，我们知道针对 PDP 要处理的非常特定的主题，其精确度越高，越受到重视，获得积极成果的机会越多，获得成果所需的时间也越少。这是我们乐见其成的事情。

另一个需要回顾的情况是这些磋商属于一个系列的磋商。未来可能会有更多的系列磋商。因此未来会有更多相关信息。我知道社群尤其是 GAC 都在热切盼望取得成果。

最后则是自愿工作的问题。除了必要的工作外，我们欢迎社群的各个机构做出各式各样的努力，以便解决 DNS 滥用的问题。我们注意到，如果不是必要，很多人并不一定会自愿开展工作来改善状况，因为就像蝎子对青蛙讲，“这不是我的天性。”

因此一个始终存在的问题是，你们将会针对始终怠惰的人群做些什么，这些人通常不会前来参加 ICANN 会议，也并不会关注这些问题。以上是部分 CCT 建议和 SSR2 建议的相关主题。非常感谢让我分享一些 GAC 的观点。

乔安娜·库勒萨：

谢谢。非常感谢。我注意到了有一些评论，还有人举手。但我们已经延时一分钟了。接下来我要立刻将发言机会交还给玛娜尔了。感谢你的邀请。请和乔纳森一起为今天的会议做个总结。谢谢。

玛娜尔·伊斯梅尔：

非常感谢乔安娜。与 ALAC 举行会议并分享观点总是令人感到非常愉快。我们希望政府代表和 ALAC 同行之间在国家层面上的交流也能够

如此。我们期待你们明天前来参加专家组讨论，还想要确保 ICANN 的 ITI 大型项目能够带来全新的商业简化需求，并最终继续唤起将 DNS 滥用作为共同兴趣主题的需求。我就说到这里，乔纳森，最后还有什么要补充的吗？

乔纳森·扎克：

乔安娜刚刚告诉我注意在这里坐直并保持仪容。我希望我做到了。我们期望未来闭会期间与 GAC 就这些问题进行探讨。我们的确有一些共同的问题，需要深入探讨。我们已经有了一个完善的目录，等待我们去填充内容。谢谢。

玛娜尔·伊斯梅尔：

非常感谢，乔纳森，还要感谢乔安娜、尼戈尔、艾伦、乔治、玛丽塔、劳伦和哈蒂亚。非常谢谢大家。我们与 ALAC 的双边会议到此结束。现在我们休息 30 分钟。请在坎昆时间 10:30、世界协调时 15:30 回到会议室，针对 DNS 滥用的问题开展 GAC 讨论。谢谢。

[听写文稿结束]